

SALUD Y VIDA

Organo oficial de la Alianza Cristiana y Misionera



“He aquí, yo
estoy a la
puerta y lla-
mo; si alguno
oyere mi voz
y abriere la
puerta, entra-
ré a él, y ce-
naré con él, y
él conmigo”.

Apoc 3:20.



REVOLUCIONARIO! Dice cierto pensador francés que la persona joven que no es revolucionaria, no es joven normal; que lo natural para la juventud optimista, atrevida y plétórica de energías, es querer trastornarlo todo. La juventud no respeta las profundas huellas tradicionales; es iconoclasta, esto es, no quiere rendir culto a los legendarios ídolos de las costumbres establecidas. Quiere cambiarlo todo. Esto, según el filósofo francés, es característica natural entre los adolescentes.

A la vez, el mismo caballero nos ofrece el lado inverso de la moneda. Dice que a medida que el hombre vaya madurándose se vuelve más y más conservador, y que con los años llega a anhelar la seguridad de que todo haya de permanecer lo mismo. No le caen bien las novedades. Es francamente pesimista frente a las innovaciones. Para él los tiempos antiguos eran mejores. Según el filósofo así es la persona de edad madura.

¡La juventud revolucionaria! Con razón hace el evangelio su mejor y más extensa obra entre los adolescentes y juventud, porque no puede imaginarse alteración más grande que la que produce el mensaje de Cristo. Se trata, sí, de un movimiento revolucionario en el mejor sentido de la palabra, una transformación de carácter positivo y benéfico. Vez tras vez las estadísticas compiladas comprueban que los jóvenes entre los 12 y 20 años de edad son los más susceptibles al llamado de Cristo. Es la época de los nobles ideales, de los sueños y aventuras, del ansia por nuevos horizontes y sensaciones. La juventud, ávida por lo grande y sublime, busca a Cristo.

Pudiera creerse que el hombre maduro, por razón de las muchas experiencias recogidas y caras lecciones aprendidas, estaría más dispuesto a entregarse al Señor, pero, los tristes hechos demuestran lo contrario. Tal como se ha hecho insensible para los cambios, cualesquiera que sean, lo es también para los de carácter moral y espiritual.

Grandes novedades y cambios pueden haber durante nuestra existencia terrenal; verdaderas revoluciones sociales, económicas y aun familiares, pero por notables que fuesen, ninguno puede superar a la transformación que obra el Espíritu Santo en nosotros, por la gracia de Dios.

Nos ha de servir de ilustración el caso de la metamorfosis de una mariposa. Son muy buscadas ciertas variedades de mariposas por la delicadeza y elegancia de sus tejidos y colores. Los principales museos del mundo ofrecen a veces miles de dólares por un solo ejemplar de éstas. Allá en las impenetrables selvas de las Amazonas y del Africa los cazadores arriesgan la salud y la vida misma, al acecho de estas efímeras mariposas, por si fuese suya la suerte de prender una de las más apreciadas de ellas.

No obstante, al echar una mirada al desarrollo de la mariposa vemos que no fué siempre un admirable modelo de belleza. Sus comienzos fueron modestos, por no decir repugnantes. Al principio es una fea oruga de color café y negro, que se arrastra entre la vegetación. Si se encuentra en una huerta se ocupa en comer las tiernas plantas mientras el hortelano la busca para destruirla. Crece la oruga hasta reventar, saliendo revestida de un nuevo

¡REVOLUCIONARIO!

«Estos que alborotan al mundo, también han venido acá».

(Hechos 17:6)

caparazón. Llegan las noches del frío otoñal y la oruga se prepara para el invierno. Sube a un árbol y teje en su derredor una crisálida protectora, dentro de la cual duerme las semanas de frío. Luego, con los días primaverales, se abre el casco y sale, ya no la fea oruga, sino la mariposa en toda su deslumbrante hermosura. ¡Encantadora y milagrosa transformación, de oruga en mariposa.

De oruga en mariposa,—nos habla de otro proceso: de pecador extraviado en privilegiado hijo de Dios. He aquí la más gloriosa transformación y para ella sirven todas las notables mutaciones de la naturaleza como lecciones objetivas que nos ayudan a apreciar aun más el valor de la maravillosa obra de Dios en nosotros. El Espíritu del Señor nos toma, tal como nos encuentre de pobres y débiles, y nos transforma en hijos del Altísimo. No se trata meramente de recibir un conjunto de ideales nuevos; mas bien es cosa de regeneración, de recibir una nueva vida, la vida de Cristo mismo por obra del Espíritu Santo.

El desenvolvimiento de la oruga obedece a los instintos naturales con que nace; es cosa involuntaria, por decirlo así. No sucede así con nosotros. Poseemos la facultad de raciocinar, y poseemos albedrío. Estamos obli-

Cosas que usted debería saber

Usted debería saber si está perdido

REFIRIENDONOS, a veces, a ciertas personas, decimos: «Es un perdido», y usted sabe lo que eso significa. Un vicioso de cualquiera clase, que pierde su dinero, su salud, su bienestar, su familia, su cuerpo y su alma, perdido para la sociedad y para Dios. Pudiera ser que usted no lo esté en ese sentido, pero, desgraciadamente hay muchos que lo están y no se dan cuenta de su lamentable estado. Caminan por el lodo, en el cual se van hundiendo en cada paso y llegará un instante en que ni ellos ni ningún ser humano los podrá salvar de una horrible muerte. ¿Sabe usted si es ese el fin que le espera? Usted conoce a algunos que han terminado la vida de esa manera. ¿Está siguiendo usted por el mismo despeñadero? ¿No le advierte su conciencia que va por mal camino? Bien dice San Pablo que la paga del pecado es la muerte. El sendero de los malos conduce a la destrucción. Pero, quizás, diga usted: no tengo vicios, no soy un perdido. Nos alegramos por eso. Sin embargo, puede ser que se encuentre completamente desorientado en cuanto al verdadero objeto de la vida y al destino eterno del alma. Comer, beber, darse gusto. ¿Es ese el todo de su vida? Nacer, vivir de cualquier modo, terminar a los setenta años, en el mejor de los casos, y terminar en el sepulcro. ¿Eso es todo?

El filósofo Hobbes, en el instante de expirar, exclamó: «Voy a dar un salto en las tinieblas». Vagar sin rumbo por el desierto de la vida y después de sufrir, terminar en la desesperación, en la nada, en el abismo de lo desconocido. ¿No es eso estar perdido? Muchos viven así, sin conocimiento de por qué ni para qué están en este mundo. ¿Será ese su caso? ¿No se da cuenta que usted tam-

gados a pensar y elegir. Quiera Dios que elijamos a Cristo de Salvador y supremo dirigente de nuestras almas.

«Tal como soy me acogerás;
Perdón y alivio me darás;
Pues tu promesa ya creí;
Cordero de Dios, heme aquí».

bién está perdido? Pero, a usted no le importan estas cosas, no piensa, no siente, no se inquieta por saber cuál es el camino y qué debe de pensar en cuanto al hombre, a Dios y a la eternidad. ¿Vale la pena vivir así? ¿Es esa la actitud de un ser razonable? ¿No estará errando el blanco? ¿No andará usted en la niebla, dando vuelta y vuelta para no llegar a ninguna meta?

Usted debería saber cómo salvarse

QUANDO un paciente descubre que es víctima de una enfermedad incurable y cree que está perdido, cuán consoladora es la declaración de un gran médico que le asegura que se ha descubierto un remedio infalible que ya ha sanado a muchos que padecían del mismo mal.

Al eminente hombre de ciencias, Lord Kelvin, le preguntaron cual era el descubrimiento más grande que había hecho. Apartándose del tema de la conversación, contestó dándole marcado énfasis a sus palabras: «El descubrimiento más grande que he hecho en mi vida es el de saber que Jesucristo es mi Salvador».

En efecto, el testimonio y experiencia de millares de personas de todas clases sociales ha sido, durante veinte siglos, que *Jesucristo vino al mundo a salvar lo que se había perdido*, tal como lo expresó el Maestro.

El mismo sanó enfermos del cuerpo y del alma, y continúa, en sentido moral, siendo el Médico Divino de almas enfermas.

El dijo: *Yo soy el camino, la verdad y la vida*. «*El que en mí cree tiene vida eterna*».

«*De tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo Unigénito, para que todo aquel que en él crea, no se pierda, mas tenga vida eterna*».

«*El Hijo del Hombre tiene facultad en la tierra para perdonar pecados*».

«*Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados y yo os haré descansar*».

«*El que a mí viene no le echo fuera*».

Los Apóstoles anunciaron estas mismas gloriosas verdades que prometen y dan esperanza, salvación y alegría a los que con fe las han aceptado.

«*En ningún otro (fuera de Jesús) hay salvación*» (San Pedro).

La disciplina del peligro

«Un hombre cómo yo ¿ha de huir?» (Nehemías 6:11)

LA VIDA está rodeada, de continuo, por muchos peligros; peligros físicos en la casa, lo mismo que en la calle o en el hospital; peligros sociales de adentro y de afuera, peligros espirituales de compañeros y costumbres, lo mismo que de descuidos y compromisos. No podemos esquivar los peligros en las mejores circunstancias; y nuestro problema es verlos y afrontarlos, evitándolos si es posible, pero, nunca ignorarlos.

Una ilustración de la disciplina del peligro, es la experiencia de Nehemías, el copero del más poderoso monarca de sus días, que prefirió identificarse con el residuo de su pueblo, en la tierra de la promesa, que gozar de la paz y deleites del mundo. Haciendo un gran sacrificio personal, dejó el palacio, para contentarse con la dura parte de ser un zapador en un país de desolación.

Uno pensaría que el sacrificio de dejar su posición y placer sería suficiente, para él y cualquier otro siervo de Dios, pero, ese no era el caso. Había en la tierra enemigos persistentes y malignos, que no podían ver prosperar la causa de Dios, y aborrecían especialmente a Nehemías, que había venido

«A los que le recibieron (a Cristo) díoles Dios poder para que sean llamados Hijos de Dios». (San Juan).

«Cree en el Señor Jesucristo, y serás salvo».

Las Sagradas Escrituras indican este único, claro y sencillo método de salvación. Está al alcance de todos. Es práctico, pues produce seguros resultados. Orienta y da luz al que anda en dudas, levanta y regenera al pecador, mejora la vida, eleva el espíritu, inspira aliento y fuerzas en las luchas de la vida, trae gozo a los tristes, esperanza a los desesperados, paz al inquieto y satisfacción al sediento.

Todo esto y *Vida Eterna* podrá usted experimentar desde luego si usted siente necesidad de salvación y cree de todo corazón en el Señor Jesucristo, y se entrega a Dios para amarlo y servirle.

R. ELPHICK.—Obispo, Ig. Metodista.

para asumir la dirección, de los desanimados reconstructores de Jerusalem.

Cualquier siervo de Dios, que esté en un lugar de responsabilidad, sea el tal lugar obscuro o prominente, tendrá que afrontar peligros obstinados y arteros de la misma especie. Los Samballat, Tobías y Gesen, no cesarán de existir aun cuando los muros de Jerusalem estén completados; sino, que a través de los siglos los líderes del pueblo de Dios, han tenido que afrontar sus tramas astutas y crueles.

EL PELIGRO DE LA ASTUCIA

ALLI habla el peligro de la astucia. (Neh, 6:1-4). En sus maquinaciones de dañar a Nehemías, le propusieron una reunión en alguna aldea afuera de los muros de la ciudad. Su propósito, al parecer, era de llegar a comprenderse, el uno con los otros, a fin que toda dificultad pudiera ser evitada; pero el objetivo real era, poner a Nehemías en una posición comprometida, en la cual sería o sospechoso a los suyos, o capturado por la astucia.

Nuestros críticos y enemigos, siempre tienen razones ostensibles, para hablar un poco de las cosas, les gusta mucho hacer preguntas y presentar dudas, desean que expliquemos el por qué, de nuestras convicciones o planes, no para recibir luz o edificación, sino para confundirnos.

Si ellos realmente desearan información o aclaraciones de hecho, estaría bien que viniesen a nosotros, pero, lo que generalmente desean es sembrar dudas y dificultades, para que nos apartemos del deber y fracasemos.

Nuestra mejor respuesta a las intrigas se halla en el curso de la acción seguida por Nehemías. Él pesó el pro y el contra en una balanza fiel, y vió claramente que él había sido llamado a construir, y no a argüir o explicar, así dijo lisa y llanamente: «Yo hago una obra grande, y no puedo ir, porque cesaría la obra, dejándola para ir a vosotros», (Nehemías, 6:3). Cuántos peligros e intrigas evitaríamos en el servicio de Dios, y cuanto no haríamos, si llegásemos a la conclusión, que nuestra obligación es no descuidar el hacer nuestro deber, y no descender al plano de las críticas mortíferas. ¡Así pues, a trabajar y no a hablar!

EL PELIGRO DE LA INSINUACION

HAY también el peligro sutil de la *insinuación*. Cuando la astucia de invitarlo a dejar su deber, probó ser ineficaz contra el activo y agresivo Nehemías, sus enemigos buscaron de coartar sus esfuerzos, mediante atribuirle falsas intenciones. (Neh. 6: 5-9), emplearon la táctica de una carta abierta en la cual estaba escrito («...tú y los judíos pensáis rebelaros, y es por eso que edificas el muro, con la mira de ser tú su rey (vrs. 6)»

Imaginaciones e indicaciones falsas y groseras implicaciones, todo es empleado para hacer aparecer los motivos de Nehemías, sutiles, egoístas y sórdidos. Mentiras, rumores, engaños, tretas, no hay cosa a que no se apele para impedir que el siervo de Dios pueda llevar a cabo su plan.

¿No hay en todo eso algo que es muy antiguo, y sin embaigo, muy moderno? Hacia el alborar de la historia humana, ¿no atribuyó el enemigo, el padre de la mentira, (Juan 8:44), motivos egoístas a Job? ¿Sirve Job a Dios por nada? (Job 1.9). ¿No dijeron los hermanos de José «He ahí viene el soñador, tomésmole y matemósmole? (Gen. 37:19:20) A Jeremías, ardiente patriota de Jerusalem y ferviente profeta de Jehová, le fué dicho fuertemente: tú te retiras a los Caldeos (Jer. 37:18), y ninguna negativa o explicación del siervo de Dios, bastó para quitar la falsa declaración.

El mismo Señor Jesús provó la hiriente amargura de las falsas acusaciones de los fariseos y sus mal informados seguidores. «En

Belzebub, príncipe de los demonios echa fuera a los demonios», (Lucas 11:15). «A éste hemos hallado pervirtiendo a la nación, y que veda dar tributo al César, diciendo, que él es el Cristo, el rey», (Luc. 23:2-5) ¿Quién hay hoy día que no tenga sus fines mal interpretados, y sus esfuerzos obstaculizados por medio de frases falseadas?

Nehemías nos da la solución de la disciplina del peligro. El dijo francamente: «No hay tal cosa, como dices, sino que en tu corazón la inventas», (Neh. 6:8), y llevó su causa a aquel que juzga rectamente, en quien debemos confiar y no temer, (Isaías 12:2) y podemos decir con David: «Porque he oído afrenta de muchos, miedo por todas partes, cuando consultaban juntos contra mí, e ideaban quitarme la vida. Mas yo en ti confié, y dije: ¡Dios mío eres tú! En tu mano están mis tiempos, líbrame de los que me persiguen... No sea yo confundido... ya que te he invocando... enmudezcan los labios mentirosos, que hablan contra el justo cosas duras con soberbia y menosprecio». (Sal. 31:13-18)

EL PELIGRO DE LA AMENAZA

LA amenaza sigue siempre a la intriga y a la falsedad, el enemigo es persistente en tratar de deshacer la obra de los justos. Nehemías fué amenazado por la mafia de su tiempo, «Juntémonos en la casa de Dios dentro del templo, y cerremos las puertas porque vienen para matarte; sí, esta noche vendrán a matarte» (Neh. 6:10).

«Juntémosnos en la casa de Dios».

¡Cuán piadoso puede hacerse el fiero príncipe de las tinieblas!

«Dentro del templo y cerremos sus puertas» (Neh. 6:10).

Al través de los siglos hombres y mujeres han quedado en el lugar de peligro, para honrar a Dios, y su estado ha sido premiada por El. Gedeón con sus trescientos, afrontó a las huestes de Madián y Amaleck, que estaban asentados en el valle cual nube de langostas; Shamma, mantuvo su puesto cuando todos habían huido». Y el Señor le dió una gran victoria» «Asa, ante el asalto de una vasta horda de Etiopes, oró: ¡Oh, Dios nuestro, no tienes tú más con el grande que con el que ninguna fuerza tiene, para dar ayuda. Ayúdanos, oh Dios nuestro, porque en ti nos apoyamos, y en tu nombre contra este gran ejército» (2 Cró. 14:11) Tres jóvenes declararon, «Nuestro Dios a quien honramos, nos puede librar del horno de fuego ardiendo; y de tu mano, oh rey, nos librará,

Oferta especial

Tenemos algunas colecciones anuales empastadas de

«SALUD Y VIDA»

de los años 1946, 1947 y 1948. Las colecciones de los años 46-47 valen c/u \$ 20.—

La del año 1948 vale... » \$ 25.—

Las tres colecciones en un solo pedido valen \$ 50.—

Adquiera Ud. el precioso manantial de material bíblico que atesoran las páginas de la Revista «Salud y Vida» que ahora ofrecemos encuadrada en colecciones de un año.

Pedidos háganse a la
Imprenta «ALIANZA»
Casilla 297, Temuco (Chile).

Y si no, sepas oh rey, que tu Dios no adoraremos, ni adoraremos la estatua que has levantado» (Dan. 3:17-18).

La contestación de Nehemías a la amenaza, es digna de ser recordada: «Un hombre como yo, ¿ha de huir...? No entraré» (Neh. 6:11). Somos siervos del Dios altísimo, y no debemos mostrar temor, antes debemos estar firmes, en nada intimidados de los que se nos oponen. Intrigas, calumnias y amenazas deben ser insuficientes para atemorizar, o echar atrás al soldado de la cruz, que está revestido con la cota de justicia. (Efes. 6:10-13).

Así la amenaza es cambiada por la insinuación, por el insistente enemigo de nuestras almas. «Así mismo en aquellos días, iban muchas cartas de los principales de Judá a Tobías, y las de Tobías venían a ellos» Tobías mandaba las cartas para atemorizarme». (Neh. 6:17-19). Cartas y más cartas, se habían multiplicado contra el siervo de Dios, como en los días de Jeremías, aun por los nobles.

Son pocos los que están tan altos, que pueden detener que otros escriban cartas acerca de ellos, «muchas cartas llenas de insinuaciones y torcidas interpretaciones. ¡Qué daño más grande no han hecho a la causa de Dios! ¡qué dolores de cabezано producen! Una de las más profundas pruebas de un verdadero hijo de Dios, es quedar firme en su puesto, en el lugar de su deber, cuando haya un torrente de cartas acerca de él.

Testigos, calumnias, amenazas, insinuaciones, ellas constituyen la disciplina del peligro. Nuestra tentación es de apartarnos de nuestra tarea para desenredar la intriga, de tomarnos tiempo para deshacer las calumnias, huir de las amenazas, o esquivar las insinuaciones.

Nuestra seguridad está en hacer nuestro deber, en poner nuestra confianza en Dios, en permanecer fieles e incommovibles, sirviendo en silencio...

El resultado para nosotros será como fué para Nehemías. «El muro fué terminado... a los enemigos... se les abatieron los ojos... pues conocieron, que para nuestro Dios había sido hecha esta obra».

El temer al peligro, es una insensatez, pero, el afrontar el peligro siempre trae consigo victoria y libertad.

Por el Dr. EDMAN,
Trad. por A. SALVANY.

“Las Flores Negras”

«Diré a mi alma: Alma... come, bebe, huélgate». (Luc. 12:19).

FUE UNA noche durante la segunda guerra mundial. «Las Flores Negras», así se llamó la pieza musical que tocaba la orquesta en un salón de baile en Londres. De repente, una bomba lanzada desde un avión enemigo dió con el edificio dejándolo en astillas y matando o hiriendo a casi todos los que estaban dentro de él. Las cuadrillas de socorro trabajaron la mayor parte de los dos días siguientes con el fin de extraer de entre los escombros los cuerpos de los sepultados.

Flores negras..... y una mañana gris! Las autoridades nunca dieron a conocer el número total de víctimas, sólo se sabe que el número era subido. Algunos detalles de la tragedia pudieron recogerse de los pocos sobrevivientes aturdidos. Parece que el salón de baile había servido anteriormente como salón de billar, y estaba ubicado en una de las calles principales de un barrio londinense. Se abrió como centro de baile solamente unos dos o tres meses antes del bombardeo y el lema de la orquesta era: «Con bombardeo o sin bombardeo nosotros seguiremos tocando!»

Nosotros seguiremos tocando.— ¿Seguiremos? ¿No era esto mismo el proyecto jactancioso del hombre del capítulo 12 de Lucas? «Diré a mi alma: Alma... huélgate». «Nosotros seguiremos tocando. ¿No es cierto que los enloquecidos por el placer están diciendo lo mismo hoy día? «Y díjole Dios: «Necio, esta noche vuelven a pedir tu alma». Algún día tendremos que rendir cuentas delante de Dios y ¿qué contestaremos? ¿Será con las palabras del Salmo 52:7?: «He aquí el hombre que no puso a Dios por su fortaleza, sino que confió en la multitud de sus riquezas y se mantuvo en su maldad».

Querido lector, ¿se dirá esto de Ud.? Confiamos que no.

(«The Prairie Overcomer»).

Wesley y los cien predicadores

Dijo Juan Wesley una vez: Que me den cien predicadores que no teman ninguna cosa, fuera del pecado, y quienes no desean nada más que a Dios, y no me importa en lo mínimo qué título tengan, que sean clérigos o laicos. Estos tales sacudirán las puertas del infierno y pondrán en su lugar el reino de Dios.

RETÍRATE

Hechos 24:25.

ES A DIOS a quien Felix, Gobernador de Judea, dirigió estas palabras, bien que fueron dichas al apóstol Pablo, y es de temer que fueron oídas, pues no hallamos ninguna indicación en la Biblia que nos permita creer que Dios haya vuelto a tocar a la puerta de ese corazón que lo había rechazado. Era una ocasión muy particular que el Señor daba a Felix de oír hablar sobre la justicia, la temperancia y el juicio venidero, pues El quería salvar esa alma indiferente y pecadora. El discurso de Pablo habla despertado la conciencia del Gobernador y su espíritu se turbó oyendo esas verdades, pero en vez de dejarse llevar por la acción divina que se ejercía sobre él, de humillarse y de abandonarse a la misericordia de Dios, se asustó cerrando su corazón a la influencia del Espíritu Santo, y pronunció estas palabras que serán su juicio por la eternidad: «Retírate», a aquel que vino a la tierra para llevar nuestros pecados en su cuerpo sobre la cruz y expiarlos en medio de horribles sufrimientos y una muerte dolorosa y sangrienta! ¿Quién podrá jamás decir cuáles serán las consecuencias para el tiempo y para la eternidad?

Cuando Dios se retira de un ser, es la cadena que lo unía a El que se rompe, es la negra noche que se extiende sobre esa alma rebelde, es el abismo que se abre bajo sus pasos, es la desesperación que se apodera de él por la eternidad. Retírate, es una expresión que oímos aun en nuestros días. Muchas veces la oímos en nuestras reuniones, o en nuestras conversaciones personales con aquellos que Dios busca, y con quienes El nos pone en contacto. Oh! ¡cuántos con estas palabras se han cerrado las puertas del Reino de los cielos y privado de gracias y bendiciones que nos da la gran salvación de Dios en Cristo Jesús! Ah! si sólo esas almas hubieran podido comprender que aquel a quien ellas han dicho de una manera tan irreflexiva: «Retírate», es aquel que quería ser su compañero más precioso, su amigo más seguro, su consejero más sabio sobre la tierra. ¿Y quién otro podría reemplazarlo? Pues, ¿quién puede como El ayudarnos a llevar nuestras cargas y vencer nuestras tentaciones? ¿Acaso no es El sólo quien puede per-

donar nuestras iniquidades, salvar nuestras almas de la perdición eterna, olvidar nuestro pasado culpable, darnos la verdadera paz del corazón, bendecirnos todo el largo del camino de la vida, sostenernos a la hora de nuestra partida y nos abrirá las puertas del cielo? Decir a Dios: «Retírate», es quedar en el pecado, desgraciado, miserable y perdido.

Pensad pues en ello, amigos lectores, quienes por vuestras resistencias a los llamados de la gracia, decir también a Dios: «Retírate». Si el Señor os escucha y os abandona, es la más terrible de las perspectivas que se abre ante vosotros, pues de seguro vendrá el día en que comprendiendo vuestro error y locura, buscaréis al Salvador y clamaréis, pero será en vano. Vuestras llantos, gemidos, oraciones y suplicas serán inútiles, porque aquel que quería ser el Dios de vuestra salvación, se ha retirado abandonándoos a vuestra triste suerte. ¡Oh! que Dios en su gran misericordia os preserve de tal desgracia!

Acordaos que sin Jesús no hay luz ni salvación. Para aquel que muere sin El, el valle de la muerte es largo y las riberas del cielo son inaccesibles. Jesús es la luz de la vida, el agua de la vida, es decir todo lo que nuestra alma necesita. Pero más aún, es aquel cuyo brazo puede alcanzaros, su poder puede salvaros, su amor perdonaros, su sangre purificaros, su misericordia recibirlos! Quiere ser vuestro Redentor para siempre. ¿Os atreveréis a rechazarlo aún, a pisotear aquella sangre que El derramó por vosotros y vuestros pecados? No, seguramente, y hoy mismo que es el día favorable, os volveréis hacia Jesús y le diréis: «Mi Señor y mi Dios!» y os abandonaréis a su suprema bondad para pertenecerle para siempre.

Trad. por ANA-B. DE E.

¡EXTRA VIADA!

UNA alma! En algún lugar entre el tiempo y la eternidad. ¡Es de un valor incalculable! La persona que la encuentre y la lleve a Cristo recibirá abundante recompensa. «Porque el Hijo del Hombre vino a buscar y salvar lo que se había perdido».

Milagrosa respuesta a la oración

(A continuación reproducimos de las columnas de «The Evangelical Christian» un incidente moderno que evoca vivamente los grandes triunfos de la fe que se lograron durante el siglo pasado en los orfanatorios dirigidos por el Dr. Jorge Müller, en Bristol, Inglaterra. Nuevamente vemos cómo Dios oye las oraciones de los huérfanos, esta vez en el lejano Egipto).

LOS sangrientos dedos de la guerra penetraban extensivamente en el valle del Nilo, allá por el año 1941. Ya llevaba Gran Bretaña dos años de guerra. El Orfanatorio en Assiout, Egipto, se encontraba completamente empobrecido. La ropa no era más que trapos; eran estrictamente racionados los alimentos, y no había un solo centavo en la tesorería.

A través de 31 años se había probado la veracidad de la Palabra de Dios, en el sentido de que El es el Padre de los huérfanos. Ahora, había llegado para la directora, la Srta. Lillian Thrasher, la prueba suprema. ¿Habrían de perecer de hambre? En la tarde de un día lunes, envió la directora una carta a cada una de nosotras sus asociadas, exponiéndonos la situación desesperada y llamándonos, y a los huérfanos también, a la oración. La nota decía: «No tenemos nada. La necesidad es muy grande, mas nuestro Dios es todavía más grande. Pedid, y se os dará».

Acogimos la invitación a la oración. En el edificio ocupado por 450 niñas, hacía poco que habían participado éstas de las escasas raciones, pero, ahora impulsadas por el hambre clamaban al «Padre de los huérfanos» por pan, fréjoles y ropa. El fervor de algunas les llevaba a golpear el piso. Otras, más tranquilas, oraban con las lágrimas corriendo por las mejillas. Oíase la voz de la pequeña Figa en oración. No era ella una niña simpática. Le hablamos afeitado la cabeza a causa de una repugnante enfermedad. Mas ella conocía bien al Señor; oraba ahora con los brazos extendidos hacia el cielo, las lágrimas corrían mientras intercedía: «Oh Señor, tú has dicho: Aunque mi padre y mi madre me dejaran, Jehová con todo me recogerá».

Algunas siguieron hasta las 2.30 a. m.. A medida que caían dormidas, las llevábamos a sus camas.

No había ánimo de hacer las clases el próximo día. Seguimos en oración durante todo el día y gran parte de la noche. A todos nos pesaba mucho la situación. En la capilla se habían juntado 80 viudas para orar. No hubo himnos, ni testimonios, ni sermón; solamente la oración, verdadera intercesión de parte de todas.

En la mañana del miércoles le llegó a la Srta. Thrasher un mensaje urgente, indicándole que se presentara en el Cairo a la brevedad posible. ¿Qué cosa sería? Tomó el tren de media noche para llegar al Cairo la próxima mañana.

Fué invitada a almorzar con el embajador norteamericano, el Sr. Alejandro Kirk, en su residencia. ¡Este caballero tuvo para ella noticias sorprendentes! Un barco de la Cruz Roja, el «Kassandra Louluodis» con carga destinada para los refugiados griegos, estaba acercándose a un puerto griego en la fecha que este país se entregó a los ejércitos del Eje. Por radio hicieron desviar el rumbo del barco y éste llegó a Alejandría, Egipto,

Tenemos el agrado de ofrecer
La Crisis de la Vida Espiritual
 por el Dr. G. Pardington

(SEGUNDA EDICIÓN)

El tema principal de este valioso libro es la **santificación** y nos enseña los pasos de la experiencia espiritual que conducen hacia la vida más profunda en Cristo Jesús por obra del Espíritu Santo. Se trata de una verdadera mina de conocimientos bíblicos aplicados a nuestra experiencia. No debe faltar en ninguna biblioteca evangélica. Acertada traducción por el Coronel Eduardo Palaci, del Ejército de Salvación.

En rústica \$ 16.—

En tela » 30.—

Pídalo al Administrador de la

Imprenta «ALIANZA»
Cas. 297. — Temuco (Chile)

en espera de nuevas órdenes. El diplomático le hizo saber que había abordo muchas prendas de vestir: miles y miles de vestidos para mujeres y niñas, múltiples miles de camisas, pantalones y chombas de lana para hombres y niños; ropa para los nenes, toallas, frazadas y mantas. Cientos de barriles de leche en polvo, sacos de arroz, de harina y de fréjoles. Le dijo que se estaba discutiendo qué disposición debía hacerse de estas cosas, ya que no podían llegar a Grecia. Se acordó de que el Orfanatorio en Assiout había recibido muchos niños de los sectores devastados por los bombardeos y preguntó a la Srta. Thrasher: «¿Podrían Uds. utilizar algunas de estas cosas?» ¡Alabanzas sin límites llenaban el alma de la directora!

Esa misma tarde ella acompañó al oficial de la Cruz Roja y al embajador al lugar donde el barco estaba descargando las mercaderías. En plena playa las estaban amontonando. Más tarde la Srta. directora contó a sus colegas que no se podía distinguir el fin de los cajones, jabas y barriles tendidos sobre la arena, tal era su abundancia. El Embajador ordenó a los choferes de una caravana de camiones transportar un gran surtido al Orfanatorio. Otro tanto iría por tren más tarde. Era un torrente, en contestación a la oración.

Los camiones llegaron en la mañana del viernes. Habían empezado las clases, pero, los niños oyeron cuando los camiones cruzaron el viejo puente, y abandonando salas, corrieron tras ellos. Fuera de la casa de la directora se amontonaban los cajones, jabas y sacos. ¡Era mucha la agitación! Pero, la directora había enviado una nota: «No abran nada hasta mi llegada». ¡Con qué ansias esperaban! Llegó ella a medio día el sábado. Se les dió permiso a todos los huérfanos para congregarse y darle la bienvenida. ¡Cuán caluroso fué el saludo que recibió!

Las colegas todas almorzamos con la Srta. Thrasher, pero, el apetito se nos había desaparecido. Nuestros corazones estaban tan llenos de júbilo que no sentimos necesidad de comer. Terminado el almuerzo fuimos al balcón y ¿qué piensan que vimos? La gran familia toda. Habían permanecido allí, esperando, en largas filas graduadas según la altura: las niñas, los hombrecitos, las viudas, los ciegos y los pequeñitos.

La directora dijo, que procuraríamos distribuir las prendas de vestir esa misma tarde, y así fué. Cada niña recibió dos vesti-

dos; los jóvenes, sus camisas y pantalones; las viudas, sus vestimentas, etc..

El próximo día marcharon las niñas a la iglesia, llevando sus nuevos vestidos, los más vistosos; fué para mí el desfile más notable que jamás había presenciado. Naturalmente, todas hablaban a la vez, llamando la atención a botones, mangas, cuellos, etc.

Lo mismo sucedía entre los muchachos, quienes estaban encantados con todo, especialmente con las chombas, las que llevaban pese al gran calor. Con dificultad los persuadimos que deberían dejarlas a un lado hasta el tiempo frío. Lloraron, queriendo colocarse todas sus bendiciones.

La familia se reunió en la iglesia esa mañana de domingo (cuatro días después de haber suplicado tan fervientemente). todos llevando su ropa buena y nueva. El misericordioso Padre celestial les había provisto los deseos de su corazón.

El Embajador americano canceló totalmente el valor del flete, cerca de mil dólares. Acuérdesse, que en la tesorería del Orfanatorio no había un centavo. De modo, que cuando Dios contesta la oración. ¡El se encarga del flete también!

FLORENCE V. CHRISTIE.

En el corazón

¿QUÉ impidió el vuelo del águila dorada? Se dice que un hombre que paseaba por el campo vió una magnífica águila que remontaba el vuelo. Se quedó mirándola con admiración y placer al verla elevarse majestuosamente; pero repentinamente notó que algo sucedía: no podía continuar, y empezó a descender hasta caer muerta a pocos pasos de donde él se encontraba.

¿Qué le había sucedido? Nadie la había tocado, ningún cazador la había herido. Se acercó para examinarla, y con gran sorpresa encontró que una comadreja fuertemente adherida a su cuerpo, le chupaba la sangre.

Así es el pecado. Al principio aparece algo insignificante; pero pronto se convierte en un hábito que clava sus garras en el corazón. Muchos empiezan a hacer el mal, sin pensar en que al fin van a ser víctimas del vicio. Una vez empezado es difícil detenerse.

¡Cuidado! Los malos hábitos son como la comadreja, un vil animalaje que fué capaz de destruir a la más noble de las aves.

(The Young Companion.—Traduc.)

Jira misionera en los EE. UU.

Por los Estados del sur-oeste

«Y a aquel que es poderoso para hacer todas las cosas mucho más abundantemente de lo que pedimos o entendemos, según la potencia que obra en nosotros, a El sea gloria en la iglesia por Cristo Jesús, por todas las edades, del siglo de los siglos. Amèn». Efesios 3.20.

Al escribir estas líneas estoy en la ciudad de Edmonton, capital de la provincia canadiense de Alberta, de la región nor-oeste del Canadá. Es un saludo enviado desde un rincón nor-oeste del hemisferio al rincón sur-oeste del hemisferio, desde el Canadá, junto al polo norte, a Chile, allá por el polo sur. Salí de la casa, en Chicago, el 30 de Mayo, y espero estar de regreso, Dios mediante, el 30 de Julio.

Al coger de nuevo el hilo de la narración que estoy haciendo para los queridos hermanos de América del sur, volveré en el pensamiento hasta el 28 de Febrero cuando inicié la jira que me llevó por algunos estados del sur-oeste de los Estados Unidos. Fue un día helado de invierno cuando mi esposa se despidió de mí en la estación de Chicago, para una ausencia de dos meses. En verdad, desde que llegué a los Estados Unidos, he pasado la mitad del tiempo fuera de la casa. Subí a un tren del tipo que llaman «Streamliner», los trenes de lujo por excelencia de las diferentes compañías de ferrocarriles. Su exterior es de metal reluciente, y los coches están unidos de manera que

el tren parece una sola pieza, al estilo de nuestros «Flechas del Sur». Son accionados por locomotoras «Diesel», y su marcha es rapidísima. Aun los coches corrientes de este tren, que no llevan ningún recargo de precio, tienen asientos individuales que pueden moverse hacia atrás con una palanca, para mayor comodidad del viajero que quiere dormir. Quizás he dicho en otra ocasión, que tanto mi esposa como yo, como obreros cristianos reconocidos, llevamos libretas que nos hacen acreedores al descuento de 35% sobre el precio del pasaje en coche corriente. Si se quiere ocupar un coche dormitorio, el descuento equivale a un 50% del valor.

En pocas horas habíamos recorrido la distancia entre Chicago y San Luis, la ciudad principal del estado de Missouri, y a las 6 de la tarde iba en otro «Streamliner» en viaje hacia el centro del estado. A media noche bajé del tren y luego me encontraba en el auto del hermano Rich, el pastor bajo cuyo cuidado había de trabajar por unos pocos días. Este hermano tenía su centro en una pequeña ciudad de Missouri, llamado «Pierce City», y desde ahí hace una obra notable entre una serie de Escuelas Dominicales rurales esparcidas sobre una amplia extensión. Además, tiene acceso a las escuelas primarias del Fisco, y da tantas clases de instrucción cristiana cuanto le permite el tiempo de que dispone. Entre Escuelas Dominicales y escuelas fiscales, tiene responsabilidad por más de cien. Además, ejercita cierta vigilancia sobre unas cuantas iglesias rurales independientes que se encuentran sin pastor. Se puede decir, entonces, que este hermano lo pasa viajando en su auto. Había sido pastor de la Alianza, y él y su esposa son graduados de Nyack, pero en la actualidad se encuentra dedicado a este tipo especial de trabajo. Conserva siempre, su cariño por la Alianza, y su amor por la obra misionera. Los días pasados en su compañerismo fueron bien ocupados. Todas las tardes salimos a una escuela rural fiscal; en las noches tuvimos cultos en lugares distantes de su centro en diferentes direcciones, recorriendo cada vez un total de unos 80 kilómetros, viaje redondo. En ninguna parte he visto mayor interés en las películas de Chile que entre esta gente campesina.

La primera reunión fué en especial interesante. Subimos a las cordilleras de las famosas montañas «Ozark» por unos senderos un tanto peligrosos para auto. Llegamos a la iglesia y encontramos el local repleto. El auditorio se componía de la gente que se llaman por acá «hi l-billy», o sea «huasos de la sierra». Son personas sencillísimas, y su cultura es conspicua mas bien por su ausencia. Sin embargo, hay entre ellos almas verdaderamente cristianas, que aman al Señor y su Evangelio. Les gusta mucho una música evangélica de tipo movido y algo sentimental. Prestaron mucha atención a las vistas cinematográficas, y al final de la reunión un anciano me metió a la mano un dólar.

Mientras estaba en progreso el culto, había empezado a nevar, y cayó la nevazón más gruesa que

LAS PROFECIAS APOCALIPTICAS

— Tercera edición —

Acabamos de reimprimir este valioso librito escrito por el Rev. H. Wagoner, de quien son las palabras que siguen:

«Estamos convencidos de que el Libro de Apocalipsis es un mensaje especial para la época presente, en que nosotros vivimos. Los acontecimientos actuales que están sacudiendo los cimientos de la civilización, y de cuya solución parece que no hay esperanzas, constituyen otra prueba de que estamos en los tiempos del fin».

Precio de un ejemplar, porte pagado \$ 8.—

Todo pedido hágase a la
Imprenta «ALIANZA»
Casilla 297 — Temuco (Chile).

he visto desde llegar acá. Hicimos el viaje de regreso con bastante dificultad y con cierto temor de que quedásemos inmovilizados por la nieve allá entre los cerros. Para evitar esto el hermano se dirigió hacia una arteria principal del tráfico, aunque significaba una vuelta considerable. Por fin llegamos a la casa salvos y sanos, después de medianoche.

En la última noche de la serie en otra parte de su campo, la reunión estaba a cargo de dos señoritas, graduadas de nuestro Instituto Bíblico de San Pablo, estado de Minnesota. Hubo una magnífica asistencia, y una buena ofrenda que las señoritas pidieron fuese destinada para la obra en Chile. Así salí de Pierce City, feliz por las bendiciones recibidas en la breve estada allí. El viaje me llevó a través de las cumbres de las hermosas cordilleras «Ozark» que me hacían recordar mucho nuestra cordillera de la costa en Chile. Así, después de varias horas en ómnibus llegué a la ciudad de Van Buren, estado de Arkansas.

Este estado, quizás sin merecerlo, tiene fama de ser algo atrasado, y ha sido el blanco de muchos chistes. Mi hijo Juan dice, que cuando fué colonizado, colocaron en el deslinde un letrero que decía: «Este estado no sirve; no entre acá», pero que la gente que no sabía leer, entraba de todas maneras. Entiendo que esto es lo que se llama, allá por nuestra tierra, «tomar el pelo». Personalmente, mis impresiones de Arkansas fueron buenas. Encontré la gente muy cariñosa, mucho más dada a la conversación y al trato social que en los estados del norte. Oíerto es que hay un ritmo de vida bastante más lento. La convención estuvo buena y la promesa de ayuda financiera para las Misiones acusó un aumento sobre el año pasado. De regreso a Chicago, desde Texas, al final de la jira, pasé otra vez por Van Buren, y mostré otros rollos de las películas de Chile. Por la buena asistencia se pudo constatar que la impresión formada en la convención había sido favorable.

En todo lo restante de la jira tuve el gran privilegio de tener como compañera a la misionera Sra. Viola de Post, esposa de Walter Post, superintendente de nuestro gran campo de Indonesia, o sea, de las Islas Holandesas Orientales. La obra en esta gran región ha sido una de las más maravillosas en tiempos modernos. Fué iniciada, como se sabe, por el insigne misionero de la Alianza, Roberto Jaffray, y prosperada grandemente por la mano de Dios. El Sr. Jaffray, y seis otros de nuestro cuerpo de misioneros de ese campo, cayeron como mártires de los rigores de la guerra. Sobre los hombros del hermano Post ha caído el gran honor, a la vez que la enorme responsabilidad, de ser el sucesor del Sr. Jaffray. A pesar de tener una hoja de servicio verdaderamente heroica, la señora de Post es sumamente modesta, y cuenta de la manera más natural y sencilla algunas hazañas que pueden calificarse de extraordinarias. La obra nuestra se ha llevado a cabo en las grandes islas de Borneo, Nueva Guinea, y Las Célebes. Tuve, por tanto, una excelente oportunidad de imponerme, a través de las vistas y las conferencias, de las condiciones y las conquistas espirituales en aquellas regiones lejanas.

Nuestra jira nos llevó, durante unas cinco semanas por las llanuras y lomajes suaves del estado de Oklahoma. Siempre nos servimos de los ómnibus para nuestra movilización de una parte a otra. Es-

tuvimos, como primer punto, cerca de una semana en la hermosa ciudad de Tulsa. Recibí muy gratas impresiones de esta ciudad nueva y moderna de unos ciento cincuenta mil habitantes. Está situada en medio de grandes campos petrolíferos, y ostenta el título de «Capital Petrolera del Mundo». Me he dado cuenta, que por acá, una cosa no goza de mucho prestigio, si no es «lo más grande del mundo!». Quedé un poco perplejo, unas semanas más tarde, cuando allá en la ciudad de Kilgore, en el estado de Texas, la intitularon «El Centro Petrolero del Mundo». ¡Pensé que podría referirse a otro mundo! Hace poco en la ciudad de Rochester, estado de Nueva York, se invitaba al turista a visitar «la colección de lilas más grande del mundo». Mi esposa y yo fuimos al parque para verlas. Se trataba de 1.400 matas y 400 diferentes variedades, y sería difícil de comprobar que efectivamente no fuese «lo más grande del mundo».

El descubrimiento del petróleo ha traído grandes riquezas al estado de Oklahoma, y en un próximo número intentaré una breve descripción de uno de estos campos petrolíferos. Los terrenos de Oklahoma también son bastante fértiles, de modo que la mano de Dios ha sido pródiga en dispensar sus favores, sobre la superficie, y debajo de la superficie de la tierra. Sentimos que, con la excepción de la ciudad capital, «Oklahoma City», la obra de la Alianza no fué tan floreciente como hubiéramos deseado. Sin embargo, tenemos buen elemento entre los pastores, y hay buenos hermanos entre los miembros, y confiamos que la obra ha de crecer. Próximamente daremos algunos detalles acerca de la preciosa convención en «Oklahoma City».

Desde Tulsa nos dirigimos a Stillwater, la sede de la gran universidad de agricultura y de mecánica, la Universidad «A y M de Oklahoma». La ciudad de Stillwater cuenta con una población de doce mil habitantes, y hay otros once mil estudiantes en la universidad. Estuvimos en Stillwater una semana, y fuimos casi todos los días a recorrer los edificios, galpones, campos experimentales y otros elementos de enseñanza agrícola de la Universidad. Como datos interesantes menciono que el plantel tiene un cuerpo docente de 625 profesores; hay cien edificios de una clase y otra fuera de 1475 casas pequeñas para veteranos de la guerra, casados, que forman parte de la masa estudiantil. Los terrenos de la universidad abarcan unas cien hectáreas, fuera de otras 500 hectáreas adyacentes de terrenos agrícolas. Los que conocen mi afición a la agricultura se darán cuenta del gusto con que investigué todas las instalaciones. También pude encontrarme con algunos estudiantes latino-americanos, y hubo un placer mutuo, allá en medio de las grandes llanuras del sur-oeste, hablar el «dulce castellano».

Tuve lugar a hacerles recordar a algunos de ellos, que todos los demás conocimientos fallarían, si no tuviesen como base el conocimiento de Cristo que produce un carácter regenerado. — (Continuara).

G. A. BUCHER.

EL hecho de que Dios nos manda una cosa es prueba de que podemos hacerla. Pero, ¡cuántas veces pensamos que nos conocemos a nosotros mismos mejor que Dios nos conoce!

LA SANTA BIBLIA

LA llamamos la SANTA BIBLIA porque es el mensaje del Dios Santo, para los hombres.

Sutítulo impreso en la portada «LA SANTA BIBLIA», indica que es un libro, distinto a todo otro libro; pues presenta como una revelación divina, la Palabra de Dios. Los profetas del Antiguo Testamento declararon que su mensaje lo recibieron de Dios mismo. (Jer. 2:1-2).

Siendo la Biblia un libro de inspiración divina, exige un guía divino, que nos muestre sus sublimes verdades. «Porque la profecía no fué en los tiempos pasados, traída por voluntad humana, sino los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados del Espíritu Santo» (II Ped. 1:21). El cual descendió en el día de Pentecostés para emprender este ministerio de guiarnos a todo camino de verdad y debemos aprovechar su ministerio, y disfrutar de su dirección al estudiar la Santa Biblia. (II Cor. 2:12-13). Sin perder de vista que sólo los creyentes pueden contar con esta eficaz ayuda; pues el hombre carnal, no percibe las cosas que son del Espíritu de Dios. (II Cor. 2:14).

Una rápida ojeada, nos muestra que la Biblia no es sólo un libro, sino «UN LIBRO DE LOS LIBROS», y aunque decimos, la Biblia (palabra que se deriva del griego y que significa libros), como si fuera un solo libro, podemos ver que está complementado por 66 libros, los que forman la biblioteca divina.

Esta biblioteca divina, consta de dos grandes secciones denominadas: «Antiguo y Nuevo Testamento». La palabra testamento tiene el significado de «PACTO» o «ACUERDO».

El Antiguo Testamento, es aquella sección de la Biblia que se refiere al acuerdo o pacto existente entre Dios y su pueblo, los israelitas.

Su palabra nos dice: «En aquel día hizo Jehová un pacto con Abram, diciendo: A tu semente daré esta tierra». (Gén. 15:18). Siglos después, dice a la semente de Abraham: «Ahora pues, si diereis oído a mi voz, y guardaréis mi pacto, vosotros seréis mi especial tesoro sobre todos los pueblos; porque mía

es toda la tierra. Y vosotros seréis mi reino de sacerdotes, y gente santa». (Exd. 19:5-6).

El Nuevo Testamento es la otra sección de la Biblia, en la que encontramos el hecho y la explicación del nuevo pacto entre Dios y los hombres, efectuado sobre la base del sacrificio del Señor Jesucristo, quien declara: «Porque esta es mi sangre del nuevo pacto, la cual es derramada por muchos para remisión de los pecados». (Mat. 26:28).

Al estudiar el contenido del Antiguo Testamento, encontramos que los primeros cinco libros de Moisés, encierran la maravillosa historia de la creación. Muestran los primeros efectos de la entrada del pecado en el mundo. Relatan el comienzo de la formación del pueblo hebreo, su salida de Egipto y su entrada en la tierra prometida.

Los libros históricos de Josué a Esther, continúan con la historia de la nación israelita, describiendo la conquista de la tierra y el definitivo establecimiento del reino, con sus triunfos y caídas.

Le siguen los libros de Job hasta el Cantar de los Cantares, conocidos como los compendios de poesía, en la biblioteca divina, los que en lenguaje inimitable, encierran el ideal de todas las aspiraciones humanas. Y finaliza esta sección con los cinco profetas mayores y los doce profetas menores, los que llevan el nombre de sus propios autores, que

Instituto de Corto Plazo para señoras y señoritas

Estas importantes sesiones y estudios empiezan a las 9 de la mañana el día 13 de Julio, con el propósito de dar valiosas intrucciones bíblicas, como asimismo proporcionar métodos de enseñanza para las hermanas que desean hacer entre los niños y juventud una obra más efectiva de evangelización.

Encarecemos las oraciones de todos los hermanos en beneficio de este Instituto. Las clases finalizarán el 22 de Julio.

hacen el cuadro más completo de las glorias y miserias de Israel, y el triunfo de nuestro bendito Salvador.

De la misma manera, al estudiar el Nuevo Testamento descubrimos que los cuatro evangelios contienen la historia del personaje sobresaliente por excelencia, nuestro Señor Jesucristo, y continúa con la historia de la iglesia en sus primeros años, tratando de extenderse y proclamar el nombre de Cristo a todas las naciones del imperio romano; recibiendo este libro el nombre de *Hechos de los Apóstoles*; al que siguen veintiuna cartas o epístolas, con explicaciones referentes a las riquezas celestiales, que son nuestras en Cristo Jesús. Su finalidad es hacernos conocer la gracia y la voluntad de nuestro Dios y termina esta sección con la gran revelación del Señor Jesucristo en que muestra a Juan su siervo las cosas que han de acontecer pronto.

LOS AUTORES DE LA BIBLIA

ES CURIOSO en extremo observar la gran diversidad de gente que Dios empleó para llevar a cabo esta obra. Es también notable la diferencia del nivel cultural y social de los que actuaron para escribir la Biblia. David y Salomón, fueron reyes. Pedro y Juan, pobres y humildes pescadores. Moisés y Pablo, hombres de vasta cultura. Amós, un sencillo pastor de ovejas. Lucas, un médico. Mateo, un empleado público, etc., y pese a la diferencia entre estos hombres, Dios obró por intermedio de ellos, y nos dió el mensaje de la verdad en este santo libro, que no tiene igual en la historia de la humanidad.

Nos preguntamos: ¿Cómo puede ser la Biblia la palabra de Dios, si fueron manos humanas las que la escribieron? Sabiendo que la mente humana, que es finita, no puede alcanzar por sí misma, el conocimiento de un Dios infinito. Cuan humildemente tenemos que reconocer, que si Dios no se hubiera revelado a los hombres, hubiéramos quedado en un estado de completa ignorancia, en cuanto a su personalidad, su gracia y sus propósitos; y nunca habríamos sabido nada del significado de la encarnación, del sacrificio y resurrección del Señor Jesús, y tantas otras verdades de trascendental importancia. Mas, gracias al Señor que nuestro Dios se ha revelado a nosotros de tres distintas maneras:

I. Por medio de la naturaleza. (Salmo 19: 1; Hee. 14:17 y Rom. 1:19-20.

II. En la persona de su propio Hijo. (Juan 1:18).

III. Por medio de su Palabra escrita; para preservar en forma permanente, el relato correcto de los acontecimientos proféticos, la historia y la enseñanza.

El método divino de que se valió Dios para realizar esta obra singular, lo encontramos en su misma Palabra en II Ped. 1:21. Porque la profecía en los tiempos pasados no fué traída por voluntad humana, sino los santos hombres de Dios hablaron siendo inspirados del Espíritu Santo. La palabra *inspirados* tiene en este caso, la significación de *movido* o *impulsado*. Es decir, que las mentes de los profetas y apóstoles, recibieron impulso por la obra del Espíritu Santo, y hablaron y escribieron bajo la dirección de Dios. Pablo dice en II Tim. 3:16, que toda Escritura es inspirada divinamente, expresión que en el griego tiene el equivalente de respirado por Dios.

En ambas citas se deja ver con claridad, que las Escrituras tuvieron su origen en Dios, y que El predominó en impulsar a un grupo de hombres escogidos, para darnos su revelación escrita.

Las consideraciones expuestas, no quieren decir que Dios dictó a estos hombres la Biblia, versículos tras versículos. Pues si estudiamos el vocablo y estilo de cada libro, veremos que varía, de acuerdo con la experiencia y cultura del escritor. Pues Dios empleó los mismos vocablos y estilos de ellos, predominando sí en sus mentes, para que la palabra escrita resultara exacta y completa. Aunque actuaron unos cuarenta escritores distintos y escribieron en diferentes épocas y lugares, ya que las Escrituras abarcan un período de mil seiscientos años desde el Génesis al Apocalipsis.

Ya hemos visto que el amor y el interés de Dios ha sido un constante ofrecerse a la humanidad. Hemos conocido asimismo, que El escogió a la raza hebrea para que fuese el medio por el cual daría la revelación de su persona y de su palabra escrita a todo el mundo. Ahora cabe preguntarnos: ¿A quienes se dirige la Biblia?

(Concluirá)

ENRIQUE MONTENEGRO P.

¿Existe todavía el Arca de Noé?

A PROVECHANDO los meses de verano en el hemisferio norte, un grupo de arqueólogos se dirigirá al monte Ararat, en Turquía, con el propósito de ubicar, si es posible, el arca de Noé. Esta noticia ha despertado gran interés entre los círculos cristianos y son muchas las conjeturas que se hacen en derredor de este asunto. Mayormente se pregunta si en realidad existen todavía los restos del más original de todos los barcos. Creemos que se puede afirmar que es perfectamente posible que hayan sido conservados hasta el día de hoy. Primeramente por causa de la clase de madera que se empleó en su construcción que era cierta clase de ciprés; pero sobre todo por el hecho de que, quedándose ubicada en las alturas del Monte Ararat, sería conservada por tiempo indefinido en medio del hielo. Si la carne de los animales encontrados continuamente en la Siberia ha sido preservada completamente sana y fresca por las temperaturas siempre bajas, con más razón puede esperarse que la madera del arca no sufriría ningún deterioro.

En Génesis 8:4 leemos: «Y reposó el arca en el mes séptimo, a diecisiete días del mes, sobre los montes de Armenia». En el idioma hebreo la palabra Armenia es Ararat. Actualmente este monte, que tiene una altura de 5.300 metros, se encuentra en la frontera de la Rusia caucásica y Turquía. El gobierno de Rusia se negó a conceder el permiso para que la comisión de investigadores se acercara al monte desde el lado ruso; de modo que procurarán subir desde el territorio turco.

El interés actual por este esfuerzo no se debe directamente a la declaración bíblica sobre la ubicación del arca. A través de los siglos ha habido referencias vagas a la existencia de la gran embarcación allá en las laderas del monte Ararat. De acuerdo con un artículo en *The Evangelical Christian*, Josefo, el gran historiador judío del primer siglo del cristianismo dice: «los armenios llaman el lugar donde finalmente descansó el arca: apobaterión, el lugar de la bajada, porque allí quedó el arca y los habitantes del lugar muestran sus restos hasta el día de hoy, (año primero de la era cristiana)».

En el año 1883 el gobierno de Turquía mandó a algunos comisionados para investigar los daños ocasionados por un gran terremoto en la región del Ararat. De acuerdo con el informe publicado después esta comisión encontró el arca y pudo entrar en una punta de ella donde encontraron muy grandes departamentos. Solo una punta quedaba fuera del hielo.

Literatura para Escuela Dominical.....

«El Maestro Dominical» para el 4.º trimestre de 1949.

Durante los primeros trimestres del año no pudimos satisfacer todos los pedidos con que nos favorecieron nuestros clientes, por este excelente cuaderno para profesores de ESCUELA DOMINICAL.

Tenemos el agrado de avisar que para el 4.º trimestre se ha aumentado el tiraje, de modo que invitamos a los interesados que nos formulen nuevamente sus órdenes.

Todos los pedidos deben de dirigirse al
Administrador de la
IMPRESA «ALIANZA»
Casilla 297 - Temuco.

Ofrecemos el apreciado himnario:
«Himnos de la vida cristiana»

en los siguientes precios módicos

Edición con música..... \$ 60.—

Edición sin música..... \$ 30.—

Todos los pedidos deben hacerse al
Administrador de la
IMPRESA «ALIANZA»
Casilla 297 - Temuco.

Lo que más les ha intrigado a los interesados, durante los últimos años, es un informe proporcionado por un aviador ruso, según esta misma revista, informe que también asegura que el arca existe.

El incidente que narra el aviador ocurrió poco antes de la caída del Zar en el año 1917. Se les mandó, a él y a un colega, a sacar una máquina en vuelo de prueba y mientras daban la vuelta al monte Ararat vieron los restos del arca. Completaron el vuelo y después de aterrizar dieron cuenta del increíble descubrimiento. La mayoría de los colegas se burlaron, pero el capitán se interesó y nuevamente volaron encima de las montañas. «Es el arca de Noé, dijo el capitán, se trata del descubrimiento más asombroso de nuestros tiempos».

Se envió un informe al gobierno de Rusia y dos compañías de soldados, zapadores fueron trasladados a la región para fines de una completa investigación. Les costó casi un mes de penosos sacrificios para llegar hasta el sitio mismo. Levantaron informes detallados del arca en lo que se refiere a su tamaño y la disposición de los cuartos interiores.

Pocos días después de entregarse estos informes al gobierno, empezó la revolución bolchevique y en medio de la confusión siguiente desaparecieron los documentos. Los aviadores escaparon a través de Armenia.

La veracidad del relato bíblico, que encontramos en el libro de Génesis, permanece de pie, hállese o no los restos del arca. La Biblia se reivindica sola y no necesita de los descubrimientos arqueológicos para probar que ella dice la verdad.

Por otro lado, los descubrimientos arqueológicos, que ya son bastante extensos en las tierras bíblicas, nunca han hecho variar las declaraciones históricas y geográficas de la Palabra de Dios.

La Biblia se defiende sola. Vivimos en un universo de orden y lógica y cada cosa se conoce por lo que es. Una naranja es siempre naranja y en todo tiempo reúne las cualidades de naranja. Puede decirse lo mismo de todos los demás objetos; en caso contrario habría una confusión intolerable, confusión tal que haría imposible las condiciones de vida como corrientemente las conocemos. Asimismo a la Biblia la conocemos por lo que es, la Palabra de Dios. Son éstas las cualidades que ella misma reúne. Ella se da por palabra divinamente inspirada y las pruebas las encontramos dentro de ella

Nos alegramos de poder ofrecer para su discorola DISCOS EVANGELICOS

Por años se ha acariciado el deseo de poder poner en las manos de los hermanos evangélicos discos que traerían a las congregaciones y hogares los himnos y trozos musicales que tanta felicidad nos dan, y ahora tenemos el agrado de avisar que los anhelos están convirtiéndose en realidad. Por iniciativa de los misioneros Strong, se ha preparado en los talleres de la conocida fábrica de discos, la Compañía Odeón, el primer juego de discos evangélicos. Decimos primer juego, porque nos asiste la confianza de que pronto ha de poder proporcionarse otros títulos también.

Por ahora ofrecemos los siguientes discos:

- N.º 1. «El Cuidará de Mí».
«Jesús es mi Rey Soberano».
- « 2. «Hubo quien por mis culpas muriera en la Cruz».
«Oh, cuánto tú amarás a Cristo».
- « 3. «Oh, qué amigo nos es Cristo»
«La ovejita perdida».
- « 4. «El Oro y la Plata».
«Soñé del Gran Día del Juicio».
- « 5. «La Sangre del Cordero».
«El Horno de Fuego».
- « 6. «En la Vergonzosa Cruz».
«En su Profundo Amor».

(La impresión de estos discos en Chile se ha hecho con el beneplácito de la Compañía fabricante de discos «Buenas Nuevas», en Los Angeles, California).

Cada disco vale 50 pesos

El juego completo de 6 discos

vale 275 pesos, porte pagado

Todo pedido hágase a

Imprenta «ALIANZA»

Casilla 297.—Temuco

misma, en abundancia.

Con interés se seguirá las actividades de la comisión que actualmente se empeña en ubicar el arca, pero la veracidad del relato histórico no depende del éxito que pudiera haber.

NOTICIAS DE LAS IGLESIAS

ENTRADAS

pro sostén Iglesia Nacional en Junio de 1949.

Santiago	3.600.—	Huilma	25.—
San Bernardo	300.—	Puella	40.—
Concepción	50.—	Coyhaique	200.—
Lebu	300.—	Purranque	500.—
Contulmo	800.—	Corte Alto	100.—
Purén	250.—	Fresia	160.—
Oap. Pastene	300.—	Los Muermos	180.—
Lumaco	150.—	Río Frío	30.—
Alto Yupehue	80.—	El Nadi	185.—
Traiguén	500.—	Parga	260.—
Victoria	1.000.—	Polizonos	60.—
Lautaro	1.000.—	Coihuinco	100.—
Grupo Los Pinos	100.—	San Juan	100.—
1.a Iglesia		Villa Alegre	600.—
Temuco	1.500.—	Frutillar	900.—
2.a Iglesia		El Volcán	25.—
Temuco	2.100.—	Taihuén	50.—
Loncoche	500.—	La Vara	150.—
Villarrica	200.—	Pto. Montt	1.300.—
Pucón	80.—	Grupo de Trapen	50.—
Huechulelfu	80.—	Mauilin	40.—
Aromo	80.—	Ancud	1.100.—
Coipue	50.—	Huildad	100.—
Valdivia	1.480.—	Paildad	100.—
3 Espinos	100.—	Cura Cautin	40.—
Pucono	20.—	ESPECIALES	
Corral	100.—	Ismael Muñoz	150.—
Río Bueno	50.—	Julio Hernández	20.—
Lihue	40.—	M. W.	120.—
Rifinahue	40.—	2.a Iglesia, Temuco, Asig. familiar	50.—
Pichirropulli	120.—	Aurora Lagos	100.—
Máfil	100.—	J. Asterio Molina	100.—
Pitruico	70.—	M. N. donación especial	1000.—
La Junta	50.—	A. Pino Molla	420.—
Vivanco	220.—		
Lago Ranco	50.—		
Ignao	100.—		
Osorno	2.200.—		
Ohanco	35.—		

*Pedro Vásquez N.
Tesorero*

Concepción

Con el fin de dar gracias a Dios y dedicar la propiedad adquirida para el servicio del Señor, se celebró una semana de cultos especiales desde el 15 al 22 de Mayo, en los que participaron: el Hno. Peña; hermanas Amstutz y Minnick, quienes nos trajeron hermosos himnos; el hno. Ibáñez, quien nos dio unos hermosos mensajes; el Hno. Campos, presidente de la misión; el Hno. Volstad, superintendente de la misión; los hnos. Amstutz y Urrea, presidente del distrito norte y por último la grata visita de nuestro hermano Sagredo.

El Sábado 21 a las 4 P. M. se llevó a efecto el bautismo de los hermanos: Florencia Díaz, Catalina Navarro, Javier Fierro, Noé y Juan Navarro, quienes con este acto sellaron su fé en Dios. Este acto fué a cargo de nuestro hno. Eck.

Por la noche se efectuó un culto que quedará grabado en nuestro corazón, por haber sido la dedicación de la propiedad recién adquirida. En esta

reunión tomó parte, en primer lugar, el hno. Sagredo, quien hizo una pequeña reseña de los comienzos de nuestra obra; la cual, según nos dijo, pasó por muchas pruebas para llegar a recibir esta gran bendición. En seguida añadió algunas palabras de gratitud al Hno. Volstad; prosiguió el Hno. J. el Gatica, quien habló en representación de su padre, pastor de Osorno. Después usó el púlpito el presidente de la U. J. E. En seguida el acto de la dedicación de la propiedad a Dios fué hecha por el hno. Campos, presidente de la misión, tomando parte todos los visitantes. Todos estos actos fueron dirigidos por nuestro hermano Eck, así como los hermosos coros que tuvimos durante las reuniones. El sermón fué dirigido en esta oportunidad por el hno. Ibáñez.

El Domingo 22 de mayo a las 10 A. M. se llevó a efecto la celebración de recibir a los nuevos hermanos y la Santa Cena, acto dirigido por nuestro hno. Urrea. Por la noche puso el broche de oro nuestro hno. Volstad, con un hermoso mensaje que al final fué respondido con las almas que llegaron hasta el altar. Quiera Dios bendecir estos actos y a nuestros queridos hermanos que tuvieron a bien visitarnos.

LA SECRETARIA.

A LOS CORRESPONSALES

Hago presente a los corresponsales de las Iglesias que toda noticia para ser publicada en la Revista debe estar en mi poder a más tardar el 19 del mes anterior a su publicación.

CARLOS C. ISLAS I.

Clasificador 301 — SAN BERNARDO

Castro

ORGANIZACION.—Con fecha 19 de Abril se reunió en sesión el grupo de hermanos de esta localidad y procedió a organizarse en iglesia, presididos por el pastor, hno. Heriberto Retamal, nombrándose el siguiente Directorio: Anciano, hno. Vicente Romero; Secretaria, hna. Blanca Cárcamo; Tesorera, hna. Matilde T. de Maimae; Diácono, hno. José Huencha; Diaconisa, hna. Milagro V. de Maimae; Superintendente de Esc. Dominical, hna. Elba Turman.

Alabamos a nuestro Dios por el nuevo paso de avance que hemos dado en su obra en ésta y pedimosle nos bendiga y dirija e ilumine en nuestras labores como iglesia.

BLANCA CÁRCAMO, Secretaria.

Loncoche

MATRIMONIO.—El 26 de Febrero se unieron en matrimonio los hermanos Julia Mercado V. y Rosalín Garcías. Ofició la ceremonia religiosa el pastor Pedro Vásquez N.

Deseamos para nuestros hermanos muchas bendiciones de lo alto en su nuevo estado.

DEYANIRA VÁSQUEZ A., Secretaria.

Comuy

MATRIMONIO.—El 31 de Mayo fué bendecido en ésta el matrimonio del hno. Luis Muñoz con la señorita Carolina Rojas. El hno. Adalberto Schubert pidió la bendición de Dios sobre los contrayentes.

Dios bendiga a este joven matrimonio.

Corresponsal.

Ancud

ACCION DE GRACIAS.—Después de haber tenido una semana de oración dirigida por los hermanos H. Retamal y C. LeFevre, donde noche a noche tuvimos preciosas reuniones, celebró esta iglesia el 29 de Mayo su Acción de Gracias, acto que fué muy bendecido. La ofrenda alcanzó a la suma de \$ 5.100.

Estamos altamente agradecidos del Señor y esperamos que él acepte lo que hemos podido hacer para su obra.

VISITA.—Durante la semana de oración nos visitaron los siguientes hermanos: El Superintendente de la Iglesia Pentecostal y el pastor Brito de Puerto Montt, de quienes quedamos muy agradecidos.

IDA JONSSON F., Corresponsal.

Los Lagos

VISITAS.—El 4 de Julio tuvimos el placer de ser visitados por el pastor, hno. Rodolfo Gatica, de Osorno, en compañía del hno. Bernardo Riquelme, pastor ayudante de la iglesia de Osorno, quienes nos dieron hermosos y alentadores mensajes del Señor.

Dios bendiga a sus siervos en su servicio y los haga cada día más útiles en su obra.

DIRECTORIO.—El 5 de Junio se nombró el siguiente directorio: Guía, hno. José del C. Sepúlveda; Secretario, hno. Leonidas Vásquez; Tesorero, hna. Orfelina de Sepúlveda; Consejeros, hnos. Alfredo Mendoza y Mateo de Molina; Superintendente de Escuela Dominical, hna. Julia Sepúlveda; Secretaria de Escuela Dominical hno. Alfredo Mendoza; Tesorera de Esc. D. hna. Rosa Riquelme.

Quiera el Señor bendecir este directorio en sus tareas.

LEONIDAS VÁSQUEZ, Corresponsal.

Quepe

VISITAS.—Con fecha 20 de Mayo tuvimos el privilegio de ser visitados por el Reydo. Carlos Volstad acompañado de un grupo de jóvenes estudiantes del Instituto Bíblico, teniendo con ellos una hermosa reunión, a la cual asistió una numerosa concurrencia a oír la palabra de Dios.

El 5 de Julio fuimos visitados por el hno. Misionero. Domingo Amstutz, quien tuvo una bendecida reunión con nosotros.

ELISEO TOLOSA, Corresponsal.

Lumaco

VISITA GRATA.—El 2 de Mayo tuvimos el placer de ser visitados por el misionero, hno. Domingo Amstutz, quien junto con darnos un precioso mensaje del Señor, nos presentó lindas vistas luminosas de la Vida de Cristo y de paisajes del país. A esta reunión asistió una concurrencia de más de 150 personas, las que escucharon con atención la bendita palabra.

Dios bendiga su palabra y a nuestro hno. Amstutz.

J. D. B.

Ignao

MATRIMONIOS.—Con fecha 28 de Mayo fué bendecido el matrimonio del hermano Miguel Soto con la Srta. D. Martinez.

—El 31 de Mayo fué realizado el matrimonio de del hno. Dalmiro del Río con la señorita Ana Oca. Ambas ceremonias fueron oficiadas por nuestro pastor, hno. Enrique Montenegro.

Estos actos dieron lugar a una manifestación de cariño que les ofreció la Liga de jóvenes, «Sol de Justicia», a los recién desposados, como ligueños, donde reinó la confraternidad cristiana.

Les deseamos mucha felicidad y la dirección del Señor a estos jóvenes matrimonios.

ROSA A. DE HERNÁNDEZ, Secretaria.

San Bernardo

ACCION DE GRACIAS.—Después de haber tenido una semana de reuniones de carácter especial, donde dieron interesantes mensajes del Señor los hermanos: Rudecindo Lizama, Luis Pérez, Ricardo Ortiz y el que suscribe, se celebró el 4 de Junio el Día de Acción de Gracias, el que resultó muy bendecido, alcanzando la ofrenda a la suma de \$ 1.777,90. En este acto tomaron parte activa y directa los hermanos de la iglesia de Santiago, {de quienes estamos muy altamente agradecidos.

AGRADECIMIENTOS.—La iglesia A. C. y M. agradece muy sinceramente el aporte y cooperación desinteresada del hno. Rudecindo Lizama, quien sin ser miembro coopera y ayuda entusiastamente en todo lo que está de su parte hacer para la mejor marcha y desarrollo de sus actividades.

CARLOS C. ISLAS I., Pastor.

Curacautín

INAUGURACION.—El grupo aliancista de Curacautín estuvo de pláceme los días 14 y 15 de Mayo con la inauguración de nuevo local de predicación. Este local fué facilitado gentilmente por el hno. Juan Barrera. Los actos de inauguración fueron presididos por los pastores, hnos. Humberto Valdebenito y Esmer Morales, de Temuco y Victoria, respectivamente. Dios bendiga todo lo hecho para su honra y gloria.

Encarecemos las oraciones de todos los hermanos a favor de este grupo que nuevamente empieza sus actividades.

ALFONSO SEGUEL S., Corresponsal.

Colpúe

VISITA.—Desde el nueve hasta el 18 de Mayo este grupo tuvo el placer de ser visitado por el hno. Eliseo Urrea, de Loncoche, quien nos trajo hermosos y alentadores mensajes de la palabra de Dios. Podemos decir que en cada reunión, que se celebró en distintas partes, tanto diurnas como nocturnas, se notó en forma palpable la presencia del Señor y muchas almas aceptaron al Señor como su Salvador.

Al regresar nuestro hermano, tuvo su última reunión en casa de la hna. Margarita v. de Troncoso, donde nuevamente el Señor manifestó su santa presencia y fueron muchos los testimonios que con lágrimas en sus ojos daban los presentes, especialmente la juventud.

Agradecemos altamente esta visita y deseamos para nuestro hermano Urrea la bendición y dirección de Dios.

VALENTINA FERNANDEZ.

Cudico

REUNIONES ESPECIALES.— Del 14 al 17 de Abril esta iglesia celebró una serie de reuniones especiales, sintiendo en ellas la presencia de Dios. Nos acompañaron en estas reuniones, de quienes estamos muy agradecidos, los hermanos: Dagoberto Salinas, José Luis Nahnelpán y el dirigente local, hno. Juan Coñao.

Dios bendiga la semilla sembrada en esta ocasión.

DESPEDIDA. El 2 de Abril se ofreció una manifestación de despedida a los hermanos: Emma y Víctor 2.º Mardones y Alfredo Salazar, quienes se alejan de entre nosotros. Esta manifestación consistió en un pequeño acto social.

Nuestra oración es que el Señor acompañe a nuestros hermanos, donde quiera que vayan.

MODELINA GAJARDO, Secretaria.

Quetrahue

BAUTISMOS.— Con la ayuda de Dios he podido visitar a menudo la Congregación de Quetrahue para tener cultos especiales, donde hemos tenido cultos tanto en la iglesia como a domicilio, con muy buena asistencia y el primero de Mayo celebramos el bautismo de los siguientes hermanos: Eulogio Grandón, Guillermo Antileo, Roberto Antileo, Rosa de Antileo, Pablo Norín, Carmela de Norín, Francisca Antipán, Florencia Muñoz y Acacia de Antileo. Para efectuar estos bautismos tuve el honor de invitar al misionero Domingo Amstutz, quien vino desde Temuco, trayendo varios discos con himnos evangélicos.

Dios bendiga a estos nuevos hermanos y todo lo hecho en esta oportunidad, como asimismo a nuestro hermano Amstutz.

DIRECTORIO.— Esta congregación nombró el siguiente Directorio: Guía, hno. Pedro Calliñir; Anciano, hno. Antonio Antileo; Diácono, hno. Francisco Norín; Diaconisa, hna. Mercedes de Norín; Tesorera, hna. Agustina Antileo; Superintendente de E. Dominical, hno. Nicolás Cheuque; Secretario, hno. Pablo Norín.

Dios bendiga y guíe a este Directorio en sus labores.

EL SECRETARIO.

Temuco 1.ª Iglesia.

ACCIÓN DE GRACIAS.— El Jueves 26 de Mayo, se reunió esta iglesia para celebrar el día de Acción de Gracias.

El coro unido de la 1.ª y 2.ª Iglesia con sus preciosos himnos, dió mayor realce al éxito de esta reunión. El sermón fué predicado por el presidente de nuestra misión, hno. A. Campos y escuchado con recogimiento por los asistentes.

La ofrenda de acción de gracias alcanzó a la suma de \$ 5.428 70, con esta ofrenda daremos comienzo a la recaudación de fondos para ampliar nuestro templo, en salón para la Liga de Jóvenes, Sociedad Femenina y departamentos de E. Dominical. Por todo lo hecho en esta ocasión, damos gracias a nuestro Padre Celestial.

BODAS DE PLATA.— El 9 de Junio la Sociedad Femenina «Mensajeras del Señor» estuvo de pláceme, con motivo de cumplir 25 años de vida, por esta razón la institución desarrolló un interesante programa religioso. Por la memoria anual que presentó la secretaria, se pudo apreciar, la fructífera labor desarrollada por esta sociedad en el último año. La Guía hna. Palma de Volstad, desarrolló un interesante tema titulado «La mujer que no pudo

olvidar», este tema fué lleno de preciosas lecciones e inspiración espiritual. En forma oficial se hizo representar la sociedad hna. «Siervas de Jesús», de la 2.ª iglesia, enviándonos un afectuoso saludo. A nombre de la iglesia, nuestro pastor felicitó a la presidenta saliente hna. Abelina Utreras, por su magnífica labor cumplida y así mismo deseó pleno éxito a la nueva hna. Rosa Basualto. En esta ocasión se tomó una ofrenda especial pro-templo. Damos gracias al Señor por todo lo hecho, para la gloria de su nombre.

RECEPCION DE MIEMBROS.— El Domingo 19 de Junio, esta iglesia vivió momentos de gran expansión espiritual, con motivo de recibir en su seno a nueve nuevos miembros, llegados hasta nosotros, siendo los siguientes: Azael Rozas; Rosa Basualto; Enrique Ojeda; Ester de Ojeda; Humberto Coronado, Marcelina de Coronado; Uberlinda, Emma y Ana Quijada.

El sermón de estilo estuvo a cargo del hno. Ismael Higuera; en la ceremonia de recepción con imposición de manos, actuaron nuestro pastor; el hno. Higuera y el anciano hno. E. Hoffstetter.

Esta iglesia se siente agradecida al Señor por este nuevo progreso y desea a los nuevos hnos. pleno éxito entre nosotros.

MARIA DE VALDEBENITO, Secretaria.

Contulmo

VISITAS.— Hemos tenido el privilegio de ser visitados por los siguientes hermanos: Armando Campos, Armin Ulrich, Eser Morales y Humberto Valdebenito, quienes nos dieron preciosos mensajes del Señor.

INCENDIO.— El 4 de Abril ocurrió un incendio que destruyó una cocina, ubicada a 8 metros de distancia de la casa pastoral de nuestra iglesia. La propiedad quemada era de propiedad de don Jorge Saavedra, quien la arrendaba a don Segundo Ramírez. Damos gracias a Dios porque el fuego no alcanzó a la casa habitación del señor ya mencionado ni a la casa pastoral.

OLA DE ENFERMEDAD.— Esta congregación está siendo azotada por una fuerte ola de enfermedad que tiene nada menos que el 50 % de la congregación postrada en cama y algunos en el hospital. Rogamos las oraciones de los hermanos a favor de los enfermos de esta iglesia a fin de que el Sanador Divino los sane.

EDITH THIBLE, Secretaria.

Radal

BAUTISMOS.— El Domingo 24 de Abril se efectuó el bautismo del hno. Segundo Chuc. Este acto fué realizado por el hno. Domingo Amstutz. El Señor bendiga a este nuevo hermano y lo haga un fiel testigo de su causa.

CAMBIO DE RESIDENCIA.— El 16 de Mayo se fué de entre nosotros la hna. Quijada después de haber trabajado un buen tiempo con nosotros en la viña del Señor. Dios la bendiga en su nueva residencia.

DIRECTORIO.— El 22 de Mayo esta iglesia nombró el siguiente directorio: Anciano, hno. Julio Maldonado; Secretario, hno. A. Inostroza; Tesorero, hno. J. Maldonado; Diaconisas, hnas. Filomena de Contreras y María v. de Inostroza; Sup. de Esc. Dominical; A. Inostroza; Maestros de E. D. hno. G. Inostroza y María Contreras.

El Señor bendiga todo lo hecho para su honra y gloria.

A. INOSTROZA, Secretario.

Temuco (2.ª Iglesia)

ACCION DE GRACIAS.—El 5 de Junio la congregación de esta iglesia se reunió en un culto de Acción de Gracias, trayendo al Señor sus ofrendas de gratitud por lo que El les había bendecido en el año anterior. Después de escuchar preciosos testimonios de parte de los hermanos, se recibió la ofrenda la que alcanzó a la suma de \$ 31,880 la cual será destinada íntegramente a la terminación de la casa pastoral.

Agradecemos sinceramente a los hermanos que en toda forma contribuyeron a esta ofrenda, y sabemos que Dios los bendecirá abundantemente.

ROSA SAGREDO, Secretaria.

Osorno

TRASLADO.—Desde el 24 de Abril está con nosotros nuestro querido hno. Bernardo Riquelme, el cual ha venido a reforzar nuestras filas aumentando con ello el número de nuestros Pastores, al ser designado como Pastor Ayudante para nuestra Iglesia, lo cual viene a suplir una necesidad imperiosa en nuestra Iglesia, dado el vasto campo de acción que está bajo nuestra responsabilidad y que es imposible atenderlo debidamente por un solo Pastor.

Llegue hasta nuestro hno. Riquelme, nuestra palabra de sincera BIEN-VENIDA, y nuestros votos al Altísimo por una fructífera labor en el ministerio que inicia.

El Corresponsal.

REUNIONES ESPECIALES.—Desde el 19-22 del mes de Mayo esta Iglesia tuvo el privilegio de tener una serie de reuniones especiales, teniendo de visitas a los hnos. Rev. Rafael Minnick y el Pastor Lorenzo Jara, de Temuco y Purranque, respectivamente; todos los mensajes fueron muy alentadores, los cuales fueron escuchados con sumo interés por numerosa asistencia.

DIA DE ACCION DE GRACIAS.—El Domingo 22 de Mayo esta Iglesia celebró el Día de Acción de Gracias; con tal motivo todos los hnos. de la Iglesia y simpatizantes trajeron sus ofrendas, las que depositaban dando una palabra de gratitud al Señor por las bendiciones recibidas. Esta ofrenda alcanzó a la importante suma de \$ 12,626,60. Quiera Dios bendecir y retribuir con creces a los corazones que alegres dieron para el Señor.

BAUTISMO.—El Domingo 22 de Mayo selló su fe en el Señor, sumergiéndose en las aguas del bautismo el hno. Germán Salazar. Quiera Dios hacerlo instrumento útil y fiel a la causa del Señor.

ANIVERSARIO.—El día 21 de Mayo fué día de muy gratas bendiciones y regocijo para el Círculo de Coristas REY DAVID, con motivo de la celebración de su 21.ª aniversario de su fundación. Para el objeto se desarrolló un interesante programa literario musical, lo que fué de mucho agrado para todo el público asistente; al terminar el acto público tanto los coristas como las visitas pasaron a tomar parte de un acto social, donde reinó franca camaradería cristiana.

El Corresponsal.

Noticias de la Argentina**Azul**

NAOIMIENTO.—Con toda felicidad ha llegado al hogar de los esposos Emma Lanestosa y Juan Rodríguez Gasparim un lindo bebé que responderá a los nombres de Juan Alberto. Deseamos que Dios bendiga este hogar y que dirija a los padres para que puedan guiarlo por el camino del Señor.

DIA DE LA MADRE.—Con sencillez y emotividad fué conmemorado una vez más este simpático día. Se tuvo oportunidad de escuchar cantos, poesías, y un breve mensaje alusivo a la fecha, quedando la concurrencia gratamente impresionada.

DANIEL BALTEANA, Corresponsal.

Iglesia de 9 de Julio

DESPEDIDAS.—El Miércoles, 27 de Abril, se realizaron en nuestro templo dos despedidas, aunque de diferente causa, ya que una era para la apreciada familia Garré que se ausentó definitivamente a la Capital Federal; con la ausencia de la familia Garré quedan ahora cuatro lugares vacíos en nuestro templo.

La otra despedida fué de carácter distinto ya que en ella se despidió de la vida de soltero al joven Omar Coradini, quien también se ausentó a la localidad de Carhué, pero para luego volver acompañado de su esposa, Sara Alea.

MATRIMONIO.—El día 7 Mayo en la Iglesia de Carhué, se realizó la unión matrimonial de los hermanos, Sara Alea y el joven Omar Coradini, de la ciudad de Carhué era ella y de 9 de Julio él. Hijos ambos de apreciados hogares cristianos. Quiera el Señor bendecir a esta pareja poniendo dichas imperecederas en su hogar y que sea ejemplo de muchos. Este acto estuvo a cargo del Rev. Alejandro Fanderwud.

EDUARDO BUSTAMANTE, Corresponsal.

Olavarría

CRONICA ROSA.—El hogar de los esposos Tedeo-Cristoff se ha visto alegrado con la llegada de una hermosa nena, a la que se le han puesto los nombres de María Teresa.

—Juan Carlos se llama un varoncito que ha llegado al hogar de los esposos Mondini-Troia, que ha llenado de alegría a los suyos.

—También el hogar de los esposos Jeeves-Luayza se vió bendecido con la llegada de su primogénito, un bello bebé, cuyos nombres son Jorge Guillermo Enrique.

DIA DE LA MADRE.—En conmemoración de este día, tuvo lugar un hermoso acto en nuestro salón, con poesías y canciones alusivas a cargo de los niños de la Escuela Dominical.

NUEVOS PASTORES.—Se hizo cargo de ésta Iglesia y demás circuitos, el nuevo Pastor, Jorge D. Bernardini y Señora, que vienen a reemplazar a los pastores Fanderwud, que son trasladados a la Capital. Después de la reunión de presentación, tuvo lugar una reunión social. Deseamos a los nuevos pastores mucho éxito y que su labor entre y con nosotros, Dios mediante, sea fructífera en todo.

Corresponsal.

"SALUD Y VIDA"

Revista mensual de la «ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA» de Chile

Precio de Suscripciones:

Por un año	\$ 25.—
Núm. suelto	> 3.—
Suscripción anual	
al extranjero	0.60 o/a
en Argentina	2.50 m/n

Administrador y
Redactor responsable.

CARLOS VOLSTAD

Sub. Administrador
RAFAEL MINNICK

Comisión Colaboradora

WILFREDO DIENER

CARLOS O. ISLAS

FERNANDO IBAÑEZ

Gobernaciones, y to-

do lo relacionado con la
parte literaria, suscripcio-
nes, giros postales, etc., re-
mitanse al Administrador,
casilla 297, Temuco.

Lecciones de Escuela Dominical

Lección para el 7 de Agosto de 1949.

Cánticos de agradecimiento

Salmo 92:1-5; Salmo 103:1-11.

TEXTO AUREO:

- | | |
|---------------------------------|----------------|
| 1. La Exhortación a la gratitud | Salmo 92:1. |
| 2. La medida de la gratitud | Salmo 92:1-5. |
| 3. Los motivos de la gratitud | Salmo 103:1-2. |
| | Salmo 103:3-11 |



Lección para el 14 de Agosto.

Canciones festivas

Salmo 105:1-6; Salmo 117:1-2; Salmo 118:19-24.

TEXTO AUREO:

- | | |
|--|------------------|
| 1. Recordando sus obras. | Salmo 105:1. |
| 2. Recordando su misericordia
y verdad. | Salmo 105:1-6. |
| 3. Entrando a su casa con ala-
banzas. | Salmo 117 |
| | Salmo 118:19-24. |



Lección para el 21 de Agosto.

Alabanza por las obras de Dios

Salmo 19:1-6; 65:9-13; 104:24.

TEXTO AUREO:

- | | |
|---|----------------|
| 1. Alabando sus obras en la crea-
ción. | Salmo 8:1. |
| 2. Alabando sus obras en su con-
servación. | Salmo 19:1-6. |
| 3. Alabando la multitud de sus
sabias y benéficas obras. | Salmo 65:9-13. |
| | Salmo 104:24. |



Lección para el 28 de Agosto.

Enalzando la palabra de Dios

Salmo 19:7-14; Salmo 119:1-8.

TEXTO AUREO:

- | | |
|---|-----------------|
| 1. Las excelencias de la palabra
de Dios. | Salmo 119:11. |
| 2. La obra de la palabra de Dios. | Salmo 19:7-10. |
| 3. Nuestra actitud hacia la pala-
bra de Dios. | Salmo 19:11-14. |
| | Salmo 119:1-8. |

Notas Homiléticas

Las promesas de Dios

Por muchos años oraba la madre de Tomás Carter que Dios le salvara el alma e hiciera de él un predicador del evangelio. El hijo era francamente malo. Cayó preso por algún crimen. Estando en la cárcel seguía la madre en oración por él, creyendo que Dios le contestaría sus plegarias. Un día le llegó un telegrama desde el presidio, diciendo que el hijo había muerto. Quedó aturdida la pobre mujer. Luego fué a su pieza y oraba con la Biblia abierta delante de ella. Dijo al Señor: «Oh Dios, he creído las promesas que me has dado en tu palabra. He creído que había de ver a Tomás vivo y predicando tu evangelio. Ahora ha llegado este telegrama diciendo que él está muerto. Señor, ¿cuál tendrá la razón, el telegrama o tu palabra?»

Se levantó de las rodillas y mandó el siguiente telegrama a la cárcel: «Debe haber algún error. Mi hijo no está muerto».

Efectivamente hubo un error, y Tomás Carter estaba vivo. De allí unos meses se convirtió y al salir de la cárcel empezó a ganar almas para Cristo y llegó a ser un poderoso evangelista. Dios contestó las oraciones de la madre de Tomás Carter, las que ella elevaba a favor de su propio hijo.

(THE DAWN).



Hundidos por el éxito

Cerca de Santa Mónica, California, dos pescadores encontraron los peces en abundancia tal que pronto se llenó el bote al máximo. Pero, vencidos por la tentación de sacar unos cuantos más, seguían tomándolos hasta que su bote se hundió a causa del gran peso de los pescados. Del mismo modo sucede muchas veces con la naturaleza humana; ofuscados los hombres por la avaricia, creen haber logrado una gran «pesca» mas el triste resultado es su hundimiento moral y espiritual. Los placeres del pecado constituyen también una maravillosa pesca, por decirlo así, pero a los afectados los hunde en el más bajo infierno.